

Supernatural
AMBIENT VERB

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : Harman Signal Processing
Adresse du fabricant : 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, États-Unis

Ce produit appartenant à la catégorie Matériel audio professionnel, il n'est pas concerné par la Directive 2005/32/CE ou par le règlement européen 1275/2008 du 17 décembre 2008.

Déclare que le produit :

Nom du produit : Supernatural

Option du produit : toutes (nécessite un adaptateur secteur de Classe II conforme aux exigences des normes EN60065, EN60742 ou équivalentes.)

Rex C. Reed
Directeur, Ingénierie
Traitement des signaux
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, États-Unis
Date : le 25 juin 2012

Contact en Europe : Votre S.A.V. local DigiTech ou

conforme aux spécifications suivantes :

Sécurité : CEI 60065 -01 + Amd I

EMC : EN 55022:2006
EN 55024:1998
Partie 15 des FCC

Harman Signal Processing
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah
84070 États-Unis
Tél. : (801) 566-8800
Fax : (801) 568-7583

Informations complémentaires :

Le présent produit est conforme aux exigences suivantes :

Directive sur la basse tension 2006/95/CE
Directive EMC 2004/108/CE
Directive RoHS 2002/95/CE
Directive WEEE 2002/96/CE
Directive 2005/32/CE et règlement (CE) 278/2009



Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte sélective pour les produits électroniques usagés en conformité avec les lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage.

Dans les 25 États membres de l'UE, en Norvège et en Suisse, les ménages peuvent envoyer leurs produits électroniques usagés sans frais vers des centres de collecte sélective ou chez un distributeur (contre l'achat d'un nouveau produit).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, contacter les autorités locales pour connaître les procédures de traitement des déchets adaptées.

Non seulement cette précaution vous permettra d'être sûr que votre produit soit correctement traité, récupéré et recyclé, mais elle vous évitera également de nuire involontairement à l'environnement et à la santé humaine.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme au volet 15 des règles du FCC et aux spécifications techniques évoquées dans la Déclaration de conformité. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- ce matériel ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- doit accepter les interférences captées, y compris les interférences susceptibles de nuire à son fonctionnement.

L'utilisation de cet appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants n'est pas recommandée.

- ne recourir qu'à des câbles d'interconnexion blindés.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, veuillez lire les consignes suivantes :

Consignes de sécurité importantes

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une source d'eau.
5. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
6. Ne pas obstruer les ouïes d'aération, le cas échéant. Effectuer l'installation conformément aux instructions du fabricant.
7. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches d'aération, plaques chauffantes ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
8. Protéger le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et du point d'attache avec le matériel.
9. Débrancher l'appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
10. Aucune pièce utilisable par l'utilisateur à l'intérieur. Les réparations doivent être confiées à un technicien S.A.V. qualifié. Une réparation est nécessaire en cas de dommage quelconque et en particulier en cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, d'infiltration liquide, d'introduction involontaire d'un objet dans l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à un milieu humide, de fonctionnement anormal ou de chute de l'appareil.
11. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
12. Se reporter aux étiquettes présentes sur l'appareil, couvercle inférieur inclus, pour d'autres marquages et informations pertinentes.

GARANTIE :

La société DigiTech® est fière de ses produits, dont tous sont couverts par la garantie suivante :

1. N'oubliez pas d'enregistrer votre produit sur www.digitech.com dans les dix jours consécutifs à l'achat, pour en valider la garantie. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis.
2. DigiTech garantit ce produit, à condition qu'il ait été acheté neuf chez un revendeur DigiTech des États-Unis et utilisé aux États-Unis, contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation. Non transférable, cette garantie n'est valable que pour l'acheteur d'origine.
3. La garantie de DigiTech en vertu de la présente se limite à la réparation ou à l'échange du matériel présentant des signes de défectuosité avérés, à condition que le produit lui soit retourné ACCOMPAGNÉ DE L'AUTORISATION DE RETOUR, les pièces et la main-d'œuvre étant couverts pendant une période de douze mois (l'enregistrement en bonne et due forme de ce produit sur notre site Web prolonge cette garantie de cinq ans (1+5)). Un Numéro d'autorisation de retour peut être obtenu en téléphonant à DigiTech. La société décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à l'utilisation du produit, quels que soient les circuits ou assemblages concernés.
4. La fourniture de la « preuve d'achat » incombe au consommateur. Toute demande de réparation sous garantie doit s'accompagner d'une copie du ticket de caisse d'origine.
5. DigiTech se réserve le droit de modifier la présentation du produit, d'y apporter des ajouts ou des améliorations, sans aucune obligation d'installer ces mêmes modifications sur des versions antérieures du produit.
6. Le consommateur perd le privilège de cette garantie si le produit a été ouvert et modifié autrement que par un technicien agréé DigiTech, ou en cas d'utilisation du produit à une tension secteur ne correspondant pas aux consignes du fabricant.
7. Les présentes consignes remplacent toute autre garantie, exprimée ou implicite. DigiTech décline toute obligation ou responsabilité associées à la vente de ce produit, obligations et responsabilités qu'elle n'autorise personne à assumer en son nom. DigiTech ou ses revendeurs déclinent toute responsabilité afférente à d'éventuels dommages exceptionnels ou indirects ou à des délais d'application de cette garantie résultant de raisons indépendantes de leur volonté.

REMARQUE : l'information fournie dans ce mode d'emploi est susceptible d'être modifiée à n'importe quel moment, sans préavis. Certaines informations figurant dans ce manuel peuvent être erronées à cause de modifications non documentées du produit ou du système d'exploitation depuis la réalisation de la version de ce manuel. L'information publiée dans ce mode d'emploi se substitue aux détails publiés dans les versions antérieures.

Félicitations !

Vous venez d'acheter une pédale d'effet numérique DigiTech®.

Contrairement à de nombreuses pédales analogiques, le nombre d'heures pendant lesquelles les pédales numériques peuvent fonctionner sur piles alcaline 9 volts est limité du fait du courant constant requis par les processeurs de signaux numériques. Tant que les performances des piles n'auront pas atteint un niveau suffisant pour répondre aux exigences des pédales numériques, nous vous recommandons d'utiliser surtout la pile pour les démonstrations et vous exercer.

Si vous remarquez que la luminosité de la LED change ou que la pédale ne passe pas de Bypass à Effect, remplacez la pile par une nouvelle pile alcaline 9 volts ou achetez un adaptateur secteur chez votre distributeur DigiTech local, pour libérer le potentiel maximal de la pédale en profitant d'une alimentation illimitée.

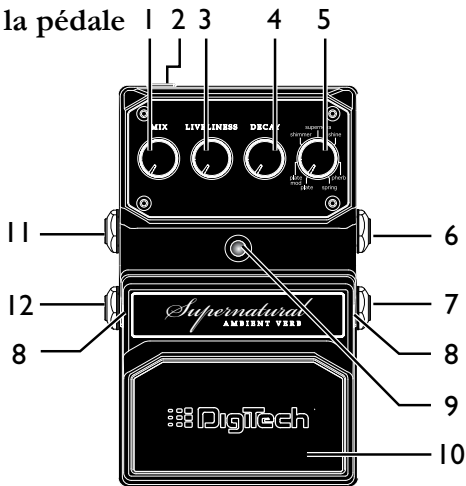
Introduction

Plus qu'une réussite remarquable, la série DigiTech HardWire® représente une suite d'améliorations significatives dans le domaine des pédales d'effets pour guitare. Les pédales de la série HardWire permettent de réaliser une collection d'effets bien connus, dans des conditions de son et de maîtrise exceptionnelles. Dotées de caractéristiques telles que le « true bypass » et le traitement « true stereo » en véritable haute tension, dans des conditions de réverbération Lexicon® authentique, ces pédales imbattables et inégalables sont le complément essentiel de la chaîne de signal des guitaristes à la recherche d'une vraie qualité de son et de performances hors pair.

Livrée avec :

- HardWire Supernatural Stereo Reverb
- StompLock™
- Autocollant de pédale luminescent
- Patin de PedalBoard Hook-and-Loop
- Carte d'information pour l'enregistrement de la garantie en ligne

Interface de la pédale



À quoi ça sert ?

1. **Bouton Mix** - contrôle le niveau de réverbération. Tourner ce bouton dans le sens horaire pour augmenter et anti-horaire pour diminuer le niveau de réverbération.
2. **Jack d'adaptateur secteur** - connectez l'adaptateur secteur en option à ce jack. Utilisez le modèle correspondant à votre tension secteur.
3. **Bouton Liveliness** - détermine la variation haute fréquence du signal d'effet de la réverbération. Tourner ce bouton dans le sens horaire pour augmenter et anti-horaire pour diminuer les hautes fréquences.
4. **Bouton Decay** - contrôle la durée d'application de la réverbération. Tournez ce bouton dans le sens horaire pour prolonger et anti-horaire pour diminuer la durée d'application de la réverbération.
5. **Bouton Type** - pour choisir une des sept réverbérations Lexicon® :
 - **plate** - la réverbération studio classique utilisée sur d'innombrables albums à succès.
 - **plate mod** - réverbération plaque adoucie par un chorus.

- **shimmer** - réverbération éthérée avec mouvements d'octaves en cascade.
- **supernova** - réverbération lointaine à effet de flanger tournant et changement de hauteur de son « pitch shifting ».
- **shine** - réverbération shimmer complétée par un chorus dense et riche.
- **pherb** - réverbération Hall Lexicon chaude avec un soupçon de phasing.
- **spring** - réverbération « surf » classique et reconnaissable entre toutes.

6. Input 1 (Mono) - raccordez votre instrument, la sortie d'une pédale ou la boucle d'effets send d'un ampli à ce jack. Les signaux sont transmis aux deux sorties, lorsque seul le jack Input 1 (Mono) est utilisé. Connectez ce jack pour alimenter la pédale avec la pile. Débranchez le câble de l'entrée Input 1 (Mono) hors service, pour prolonger la durée de la pile. Si vous utilisez l'alimentation Harman en option, les câbles peuvent rester branchés.

7. Input 2 - branchez une seconde entrée à ce jack, pour un fonctionnement en stéréo. Le traitement séparé des entrées 1 et 2 à travers l'effet de réverbération stéréo, avant leur envoi aux sorties 1 et 2, permet d'obtenir une vraie séparation stéréo entre les canaux.

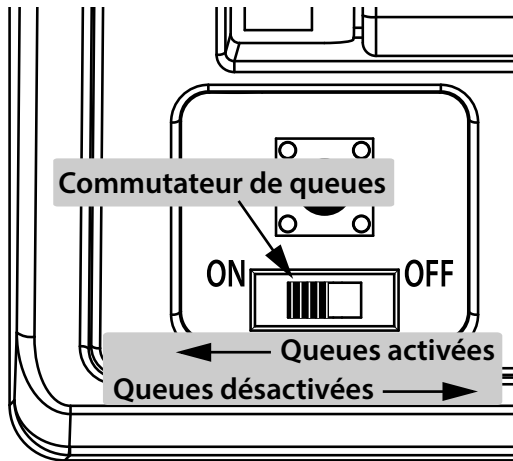
- 8. Goupilles de déclenchement de la pédale** - ces deux goupilles à ressort maintiennent la pédale en place. Voir page 10 pour la procédure d'accès à la pile et son remplacement. Voir page 6 pour de plus amples détails sur l'utilisation et la modification des réglages de commutateur de queues.
- 9. Indicateur DEL** - il s'allume lorsque l'effet est activé. Lorsque la pile s'épuise (à environ 15 minutes d'autonomie), la diode s'estompe progressivement pour vous avertir suffisamment à l'avance du besoin de la changer assez rapidement.
- 10. Pédale** - pour activer (on) et désactiver (off) l'effet.
- 11. Output 1 (Mono)** - raccordez cette sortie à l'entrée d'un seul ampli guitare ou au retour d'effets de l'ampli.
- 12. Output 2** - raccordez cette sortie à l'entrée d'un second ampli guitare, si vous utilisez un deuxième ampli.

REMARQUE : n'utilisez que des câbles mono-instruments asymétriques.

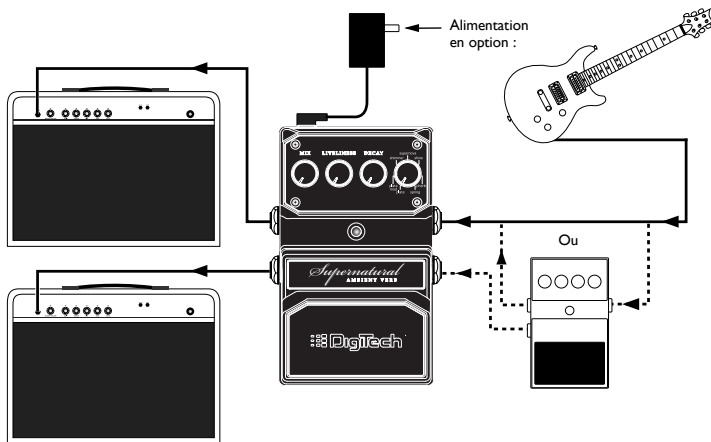
Commutateur de queues

La pédale Supernatural est dotée d'un commutateur qui permet de prolonger le signal de réverbération après le contournement de l'effet. Lorsque le commutateur de queues est réglé sur ON, le Supernatural n'utilise pas le vrai contournement matériel. Si vous souhaitez toujours utiliser le vrai contournement matériel, désactivez le commutateur de queues (OFF). La désactivation du commutateur de queues occulte immédiatement le signal de réverbération lorsque l'effet est contourné.

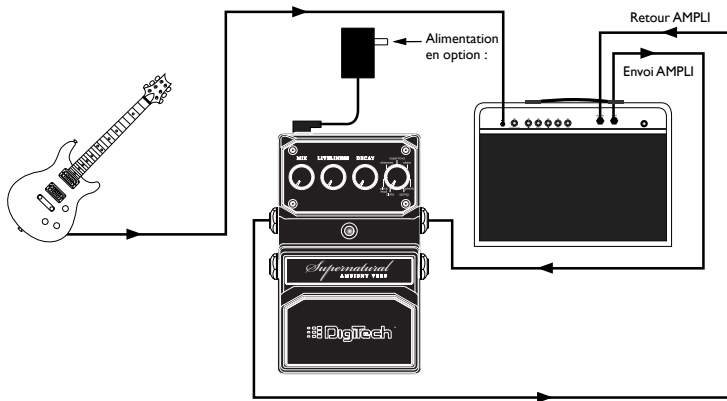
Le commutateur de queues se trouve sous la pédale de commande. Il est accessible en enfonçant une des goupilles de déclenchement de la pédale, à l'aide de la fiche 1/4" du câble d'une guitare. Le retrait de la pédale permet de voir le commutateur de queues à l'intérieur du châssis, près du bouton d'activation et de désactivation de l'effet. Faites glisser le commutateur vers la gauche pour activer les queues et vers la droite pour les occulter.



Configuration de l'amplificateur



Configuration des effets

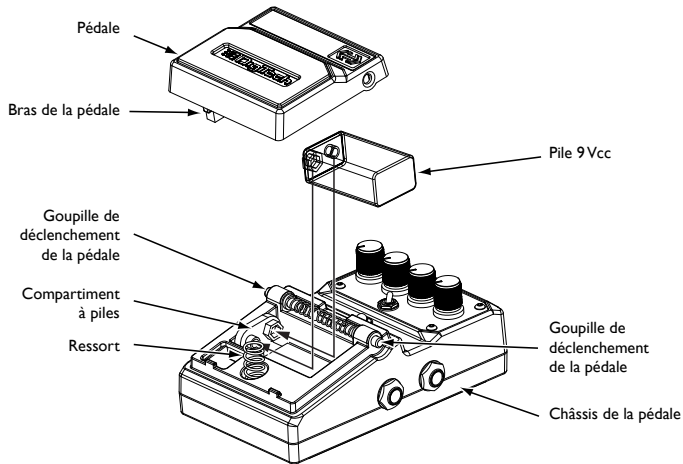


REMARQUE : si la boucle d'effets de l'amplificateur possède un réglage de mixage, réglez-le sur 100 % « full wet ».

Alimentation par pile

Si la pile s'épuise complètement, les pédales HardWire passent automatiquement en bypass. Cela évite de devoir retirer la pédale de la chaîne de pédales en cas d'épuisement de la pile. Pour remplacer la pile :

- 1.** Avec l'extrémité d'un câble de guitare 1/4", enfoncez une des goupilles de déclenchement d'un des côtés de la pédale et retirez-la du châssis de la pédale.
- 2.** Retirez la pile de son compartiment et débranchez le câble de la pile.
- 3.** Connectez une pile neuve et replacez dans le compartiment à pile. Assurez-vous que le câble de la pile n'empiète pas sur le ressort ou le bras de la pédale.
- 4.** Placez un des trous de la pédale sur sa goupille correspondante.
- 5.** Enfoncez l'autre goupille et abaissez l'autre côté de la pédale sur la goupille enfoncée. Relâchez la goupille. Lorsque la pédale est correctement fixée, les deux goupilles de déclenchement sont de niveau avec le côté extérieur de la pédale.



Accessoires de spectacle

Ces accessoires de spectacle font de l'intégration d'une pédale HardWire sur un pedalboard un véritable jeu d'enfant. Les accessoires suivants sont fournis :

- Patin de Pedalboard antidérapant (fixation prévue sur les surfaces présentes sur la plupart des pedalboards vendus dans le commerce).
- Autocollant de pédale luminescent (facile à voir sur les scènes peu éclairées)
- StompLock™ (pour préserver vos réglages)

Patin de Pedalboard Hook-and-Loop

Pour installer le patin :

- 1.** Décollez le patin en caoutchouc existant du dessous de la pédale.
- 2.** Décollez la protection adhésive de l'arrière du patin de pedalboard.
- 3.** Collez le patin de pedalboard sous la pédale.



Autocollant de pédale luminescent

Pour installer l'autocollant luminescent :

1. Retirez la protection adhésive au dos de l'autocollant.
2. Appliquez l'autocollant sur le dessus de la pédale.



StompLock

Pour placer la protection StompLock sur les boutons de la pédale :

- 1.** Réglez les boutons sur vos paramètres préférés.
- 2.** Poussez doucement la protection StompLock sur les boutons.
- 3.** Pour retirer la protection StompLock, soulevez-la doucement d'un côté, puis de l'autre.



Spécifications

Commandes :	Level, Liveliness, Decay, Type, pédale On/Off
Jacks :	Input 1 (Mono), Input 2, Output 1 (Mono), Output 2
Impédance d'entrée :	Effet activé - $> 1\text{ M}\Omega$ (stéréo), $> 500\text{ k}\Omega$ (mono)
Impédance de sortie :	Effet activé - $1\text{ k}\Omega$
Impédance d'entrée :	Effet désactivé - véritable bypass hardwire
Impédance de sortie :	Effet désactivé - véritable bypass hardwire
Alimentation :	Pile sèche alcaline 9 V ou alimentation Harman 9 V cc
Appel de courant :	75 mA (typique à 9 VDC)
Consommation électrique :	675 mW (typique avec alimentation en option)
Dimensions :	5.25"(Long.) \times 3.5"(Larg.) \times 2.15"(Haut.)
Poids :	590 g
Alimentation en option :	PS0913DC-01 (JA, US, EU) (100-240 Vcc, 50/60 Hz) PS0913DC-02 (UK, AU) (100-240 Vcc, 50/60 Hz)



8760 South Sandy Parkway

Sandy, Utah 84070

Téléphone (801) 566 8800

Télécopie (801) 566 7005

**DigiTech® et HardWire® sont
des marques déposées de Harman
Conçu aux États-Unis**

**Copyright - Harman
Imprimé en Chine**

**HardWire® Supernatural
Manuel du propriétaire 5020843-B**

**Consultez notre
site Internet :
www.digitech.com**

